

# FRENCH READING

FOR THE K12 CORE FRENCH AND IMMERSION CLASSROOM  
Books, Audiobooks, New Online A-V Books  
Grades 3 through College



**aquila**

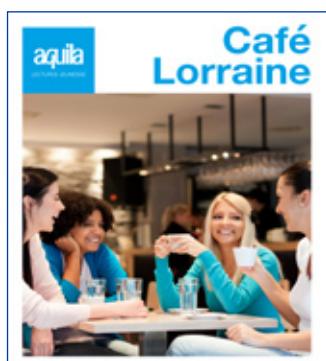
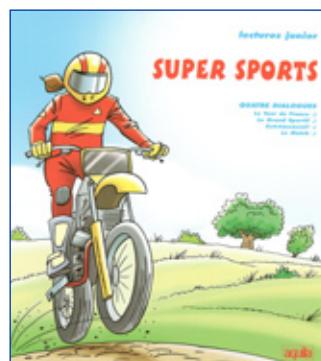
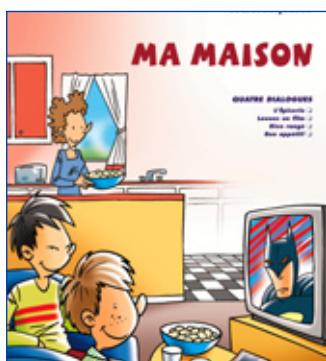
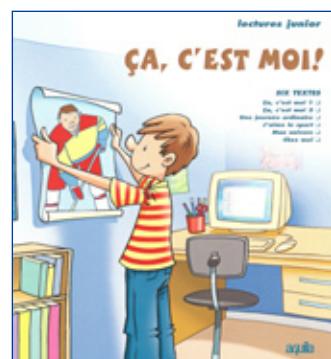
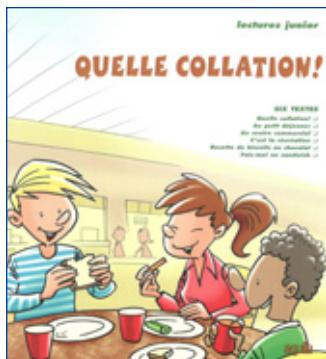
55 Years of K12 Foreign Language Publishing

[www.aquilacommunications.com](http://www.aquilacommunications.com) • [www.aquilaonlinebooks.com](http://www.aquilaonlinebooks.com)

# Short, levelled dialogue stories in everyday French

with exercises and French-English lexicons - 41 books, 40 pages each book.

Companion audiobooks and online audio-visual books now available

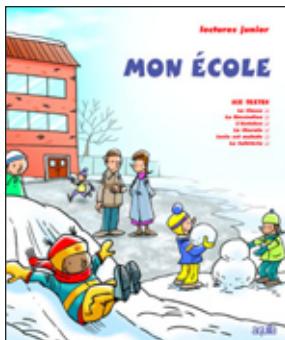


# LECTURES JUNIOR

SHORT, SIMPLE, AGE-APPROPRIATE LEVELLED STORIES AND DIALOGUES WITH EXERCISES

Ideal for communicative and drama-based teaching

**NEW! Google Quizzes, DOCs and PDF follow-up worksheet forms now available!**



Each book contains four carefully-graded dialogue stories written in simple, everyday conversational French, activities and a lexicon.

**41 books – 44 pages each – Online Audio-Visual editions available for most titles.**

## LOW BEGINNER/BEGINNER – AGES 9 AND UP



MON ÉCOLE	School
MA CLASSE	School, travel, vacations
MON ANNIVERSAIRE	Birthdays
LES ANIMAUX	Pets, animals at the zoo
ON JOUE!	Games, sports, outdoor activities
QUELLE FAMILLE!	Family
QUEL TEMPS!	Weather
QUELLE COLLATION!	Food, snacks, health
ÇA, C'EST MOI!	Who am I?
MON HIVER!	Winter sports, activities ... holidays
LE QUARTIER OÙ J'HABITE	My family, my neighbourhood
ON FÊTE!	Halloween, Valentine's, St.Patrick's day, Mother's-Father's day
QUELLE JOURNÉE!	Family, pets, clothes, a healthy breakfast
EN HIVER, ON S'OCCUPE!	Hockey, outdoor activities, even shopping!
LA VIE DE TOUS LES JOURS!	Birthdays, meeting friends, eating pizza and more...
J'AIME L'HIVER!	Hockey, skiing, shopping for winter clothes, a winter storm, and more...
REPAS EN FAMILLE	Three short dialogues stories about sharing meals with family.

*Click to preview!*



## HIGH BEGINNER/LOW INTERMEDIATE – AGES 13 AND UP



CAFÉ LORRAINE	Ordering food in a restaurant
SUPER SPORTS	Sports
MA MAISON	Home
MES AMIS	Friends, sports, activities
JE M'HABILLE	Clothing and fashion
L'HÔTEL FANTASIA	Fright night in a haunted hotel
JOYEUSES FÊTES!	Christmas, New Year's, 3 Kings, Easter
MES REPAS PRÉFÉRÉS	Three dialogue stories about sharing meals with family and friends
SOIGNONS LA PLANÈTE!	Wind & solar power, electric cars, recycling
FÊTES D'HIVER	Carnaval de Québec, winter sports
LE PROGRÈS	Computers in everyday life
SAUVONS LA PLANÈTE!	The environment
AU FEU!	Fire safety
RÉGLONS NOS CONFLITS!	Conflict resolution
MON QUARTIER!	My neighbourhood
SORTIES ENTRE AMIS	Amusement park, camping, shopping
AVVENTURE AU YUKON	Friends follow the Klondike Gold Rush path and discover the beauty of the Yukon
L'ÉNERGIE PROPRE	Renewable and non-renewable energy
RECYCLONS ET DÉPOLLUONS!	All about recycling, plastic waste, possible solutions
VERS MARS	In the year 2050, two friends go on vacation to Mars.
LES PLANÈTES	All about our solar system in simple French
LES VOLCANS	All about Volcanoes in easy French
LES TSUNAMIS	All about Tsunamis in easy French
VISITE EN FRANCE	A family on vacation explores many beautiful regions of France

**WWW.AQUILACOMMUNICATIONS.COM**

Books: \$8.95 ea.\* – Complete set (41 books, one of each): \$369 – Books 1-17 \$189 – Books 18-41 \$259  
6-pack \$59 – 10-pack \$89 – 15-pack \$129 – 30-pack \$269

30 same-book class set + online AV book + online PDF worksheets: \$269

Call 1-800-667-7071 for a price quote or write to mike@aquilacommunications.com

Aquila Communications Inc. — Montreal — Canadian Owned since 1970

# NEW! Online Levelled French Books — With Audio!

## Improve Reading and Listening Comprehension with Audio-Visual Reading

Reading-while-Listening  
with follow-up exercises!

**Highlighted words with audio help  
students follow and understand the story**

Students can see the words highlighted on the screen while *hearing* them, making it easier for them to follow along and understand the story.

■ **One same, common password for all  
your teachers, students & parents.**

■ **SECURE!**

Students never enter ANY personal information.

■ **Unlimited at-school and at-home access.**

On any device, including Chromebooks, smartboards, laptops, tablets, smartphones...

■ **New PDF, GOOGLE QUIZZES and  
GOOGLE DOCS follow-up activities**

Comprehension, vocabulary, writing and easy grammar exercises are included.

■ **Levelled and age-appropriate.**

Beginner through advanced - Grades 3 -12

Especially created for Core French and Immersion.

■ **Easy to use!**

Just scroll right or left to rewind, playback, pause repeat and move forward. Great for independent and group reading.

■ **Slow down or speed up narration.**

Carefully-paced narration can also be slowed down or sped-up.

■ **Quality recordings.**

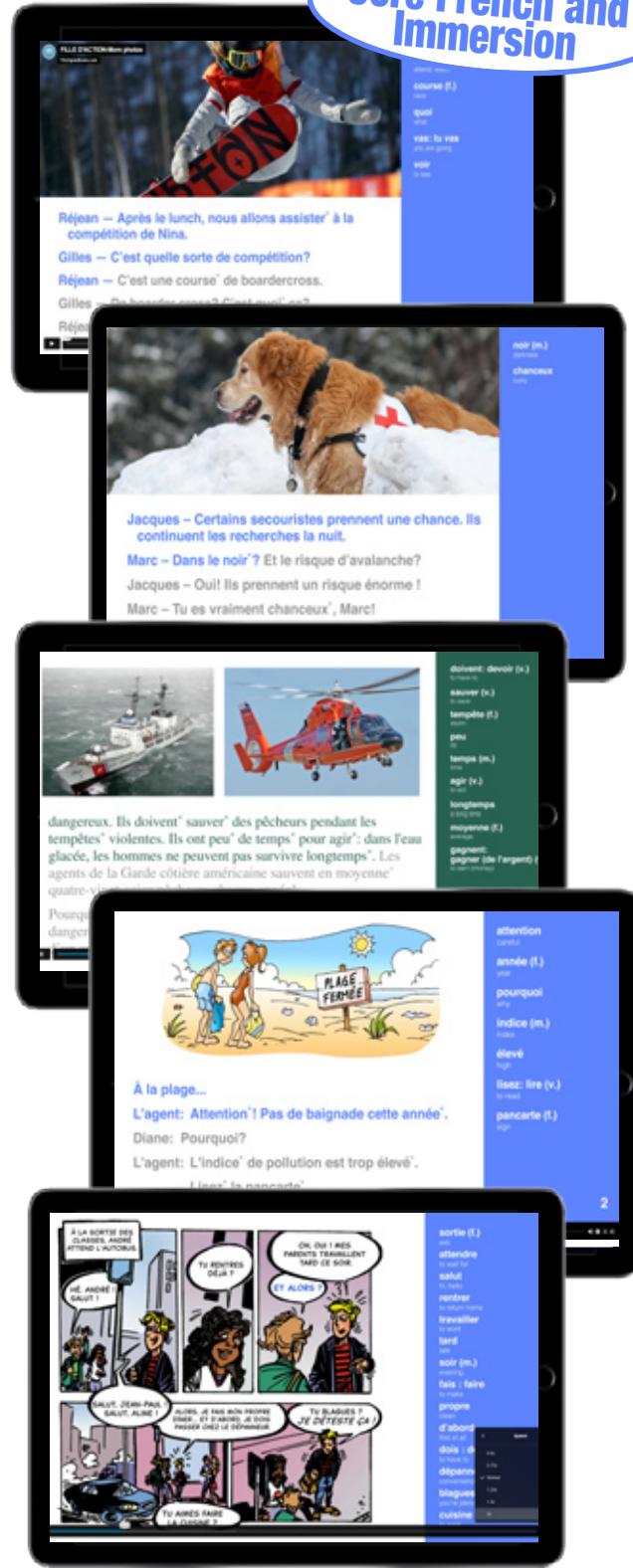
Read by professional actors at a slow yet natural pace that is easy to follow for beginner and intermediate students.

■ **Free trial & inquiries:**

Write to [mike@aquilacomunications.com](mailto:mike@aquilacomunications.com) or call Mike direct at 1-800-667-7071.

■ **Previews** at [aquilaonlinebooks.com](http://aquilaonlinebooks.com)

Core French and  
Immersion



**Aquila Communications Inc.**

Canadian Owned Since 1970. — 176 Beacon Hill, Montreal, QC H9W 1T6 — 1-800-667-7071  
Inquiries: [mike@aquilacomunications.com](mailto:mike@aquilacomunications.com) — [www.aquilaonlinebooks.com](http://www.aquilaonlinebooks.com)

# Aquila Online A-V Readers Specials

All online resources include schoolwide and at-home access and one same password for all teachers, students and parents.

## Total access 1 or 3 yrs

- All 180 A-V books
- Access at school and at home to all students, teachers and parents
- All online & printable follow up activities, Google quizzes, PDFs, Google Docs, etc.
- One same password for everyone
- **\$299 for 1yr. or \$799 for 3yrs.**

\$299/yr

## Total access 3 months

- All 180 A-V books
- Access at school and at home to all students, teachers and parents
- All online & printable follow up activities, Google quizzes, PDFs, Google Docs, etc.
- One same password for everyone
- \$99 per 3 months

\$99

## NEW! HOME EDITION

- All 180 A-V books
- Includes online & printable follow up activities, Google quizzes, PDFs, Google Docs, etc.
- \$49 per 3 months or \$99 per year
- Unlimited access on two devices

\$49

## Custom

- Your choice of titles
- Access at school and at home to all students, teachers and parents
- All online & printable follow up activities, Google quizzes, PDFs, Google Docs, etc.
- One same password for everyone
- Write to [mike@aquilacommunications.com](mailto:mike@aquilacommunications.com) or call 1-800-667-7071 for quote

**NEW!**

## Online follow-up activities for Reading & Listening Comprehension

Every online A-V reader also features:

**Comprehension exercises**  
**Vocabulary exercises**  
**Easy grammar exercises**  
**Writing exercises**

Now available for Google Classroom  
& your classroom management system.

200+ ready-to-use follow-up activity sets

- Google Quizzes
- Google Docs
- Online printable PDFs forms

[www.aquilaonlinebooks.com](http://www.aquilaonlinebooks.com)

# CULTURES DU MONDE

Easy Core French and Immersion Readers with Exercises, Grades 5 and up

**NEW!**

A new series of easy French readers that explores the holidays, celebrations and traditions of the many cultures in Canada that make up our Great Country.

*Click to preview!*



Two young Inuits follow their grandmother and discover the symbolic meanings of the Northern Lights in Inuit tradition.



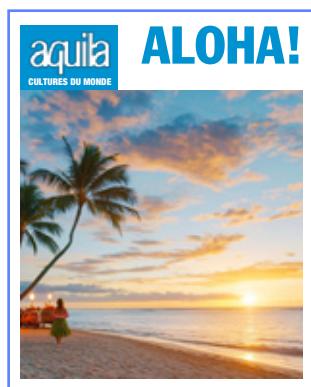
Sanjay, who recently moved to Canada, invites his new friends from school to celebrate Diwali with his family.



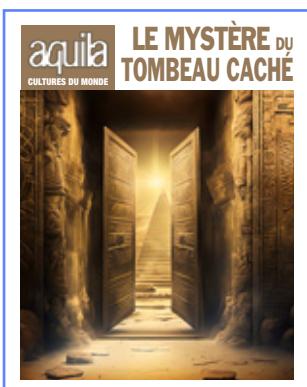
Sanjay invites his new friends from school to discover the wonderful flavours of Indian cuisine.



Ana, born in Mexico, invites her friend Lucas to take part in and discover this traditional holiday where close ones remember past friends and family.



Leilani, on a family vacation in Hawaï, discovers from her grandmother the real cultural and spiritual significance of the word Aloha.



While on a family vacation in Egypt, two brothers accidentally find a mysterious puzzle. Slowly solving the clues and riddles, they discover fascinating secrets of an ancient pharaoh.



Sakura, on vacation with her friends in Tokyo, discover the annual Japanese custom that celebrates spring with quiet strolls, picnics, food and lively parties both day and night.



Ana, born in Mexico, invites her friends to her home to join her family to discover the Mexican holiday El Cinco de Mayo, a celebration of Mexican culture, cuisine and heritage.

## Dialogues, Grades 5 and up – Core French and Immersion

*Each book includes dozens of language exercises, activities and French-English lexicons*

*Companion online audio-video editions are available*

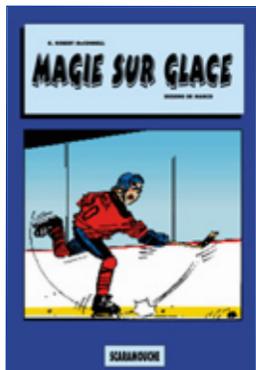
[www.aquilacommunications.com](http://www.aquilacommunications.com)

6-pack: \$35 — 10-pack: \$54 — 15-pack: \$75 — 30-pack: \$129

Add \$20 per title for school wide and at-home online AV edition — 30 pack includes online AV edition

# BANDES DESSINÉES AQUILA

Print books - Online Audio-Visual Books



## **FUN, EASY, LEVELLED FRENCH STORIES IN COMIC BOOK FORMAT WITH EXERCISES AND GLOSSARIES**

- Carefully levelled for the Core French and Immersion Classroom
- Illustrations help students understand the story.
- Books include activities and a French-English lexicon
- NEW! Google Quizzes, DOCs & PDF worksheet forms available**

### **BEGINNER - AGES 9 AND UP**

1. Salut, Alfred! — Pets
2. Bonne fête! — Emotions
3. C'est super! — Superheroes
4. Vive le rap! — Music & dance
5. Bienvenue en Martinique! — Vacationing
6. J'ai faim! — Ordering a pizza
7. Vivent les sports! — Sports
8. Bon vol! — Flying an airplane
9. Au secours! — A fire alarm at school
10. Au zoo — Endangered species
11. En français, S.V.P.! — A school exchange
12. Au voleur! — Looking for a thief
13. Bonne chance, Roger! — Discussing professions
14. Quel buffet! — Ordering in a restaurant
15. Bienvenue au camp! — At summer camp
16. Bonne plongée! — Marine life

*Click to preview!*

### **HIGH BEGINNER - AGES 13 AND UP**

17. Magie sur glace — At the hockey game
18. Décidez-vous ! — Choosing videos
19. Salut, Montréal ! — A visit to Montreal
20. Offre spéciale ! — Health & nutrition
21. C'est ça, la vie ! — Moving into a new house
22. Bon voyage ! — Planning a summer vacation
23. Bon appétit ! — Fast food
24. Vive la fête ! — Music
25. À vos marques ! — Sports
26. Bonjour, Québec ! — A visit to Quebec City
27. Allô, Hollywood ! — Movies
28. Chic, alors ! — Fashion and clothing



**[www.aquilacommunications.com](http://www.aquilacommunications.com)**

Print Books: \$4.95 ea.\* — Complete set (28 books, one of each): \$169 — Books 1-16 \$99 — Books 17-28 \$99  
6-pack \$39 — 10-pack \$60 — 15-pack \$89 — 30-pack \$159

30 same-book class set + online AV book + online PDF worksheets & Google Quizzes: \$249  
Call 1-800-667-7071 for a price quote or write to [mike@aquilacommunications.com](mailto:mike@aquilacommunications.com)  
**Aquila Communications Inc. — Montreal — Proudly Canadian Owned since 1970**

# LECTURES JEUNESSE

EVERYDAY TEENAGE SITUATIONS IN DIALOGUE FORMAT

Grades 7 and up / Low intermediate - Intermediate



## Four 350-word dialogue stories per book!

- Books include activities and an optional French-English lexicon.
- 9 books – 56 pages each
- Comprehension, vocabulary, grammar and writing activities in each book!
- **NEW! Google Quizzes, DOCs & PDF worksheet forms available**



### 1. ON BOUFFE... MAIS ON BOUGE!

Nutrition, health

### 2. SPORTS EXTRÊMES

← **Click to preview!**

Extreme sports

### 3. VACANCES D'HIVER

Winter holidays

### 4. J'ACHÈTE!

Shopping

### 5. BALADES D'HIVER

Sugaring-off, dogsledding, Winterlude Festival

### 6. PLAISIR DES SPORTS

Sports, activities, friendship

### 7. LA SAINT-VALENTIN

Saint Valentine's day

### 8. BONNE SANTÉ

Healthy & nutrition, sports

### 9. MA CARRIÈRE

Careers



[www.aquilacommunications.com](http://www.aquilacommunications.com)

Books: \$12.95 ea.\* — Complete set (9 books, one of each): \$129

6-pack \$69 — 10-pack \$112 — 15-pack \$149 — 30-pack \$269

30 same-book set + schoolwide online audio-visual book + online worksheets: \$269

Call 1-800-667-7071 for a price quote or write to [mike@quilacommunications.com](mailto:mike@quilacommunications.com)

Aquila Communications Inc. — Montreal — Proudly Canadian Owned since 1970

# LECTURES ADOS - Current Teen Issues

## 11 short 3-CHAPTER NOVELS

Friends • Dating • Bullies • The Environment • Media literacy and more

Grades 7 and up • Low Intermediate — Intermediate

- Comprehension, vocabulary, grammar and writing activities in each book!

**- Online streaming audio and/or audio-visual companion editions available!**



1. PLANÈTE EN PÉRIL!  [Click to preview!](#)  
Protecting the environment



2. LA PUB... ET SES SECRETS!  
Media literacy

3. NON, AUX BRUTES!  
Anti-bullying

4. ALLÔ, POLICE!  
Saying NO to drugs

5. L'INTERNET... ET LE CŒUR!  
Internet dating

6. BRISONS LE CODE!  
Discussing “snitching”

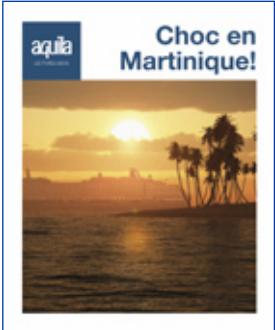
7. CHOC EN MARTINIQUE  
Helping police to arrest a criminal

8. FLIRT À TREMBLANT  
Interpersonal relationships

9. LES PARENTS... QUEL PROBLÈME!  
Dealing with parental conflicts

10. DITES NON AU RACISME!  
Anti-racism

11. S.O.S MARIAGE!  
Seeking advice from friends, coping with parental  
remarriage



[www.aquilacommunications.com](http://www.aquilacommunications.com)

Print Books: \$12.95\* ea. — Complete set (11 books, one of each): \$149

6-pack \$69 — 10-pack \$112 — 15-pack \$149 — 30-pack \$269

30 same-book set + schoolwide online audio-visual book + online worksheets: \$299

Call 1-800-667-7071 for a price quote or write to [mike@quilacommunications.com](mailto:mike@quilacommunications.com)

Aquila Communications Inc. — Montreal — Canadian Owned since 1970

# LE SPORT

Short novels – Original stories about teens' favorite sports

Grades 7 and up • Low Intermediate / Intermediate

4 books, 64 pages each — Books include end-of-book exercises and lexicons

 **Click to preview!**



## 1. IL LANCE... IL COMPTÉ!

The Bantam hockey tryouts start tomorrow, and Robert Nadeau is nervous. Over the summer he hasn't grown a centimeter. Will he make the team? Will he be good enough? In the final championship game, Robert proves to his coaches and teammates that what really matters isn't the size of the boy in the fight, but the size of the fight in the boy.

– 64 pages. Features end-of-book fact section, lexicons & activities.



## 2. LA RUE... ET LE BASKET

Simon Paquette is the leader of gang in a rough area of Montreal. He is also a very gifted basketball player. Simon has left school to live his life on the streets. Thanks to the encouragement of a young police officer, who also coaches youth basketball, Simon makes the decision to return to his studies and becomes the star player on his school team.

– 64 pages. Features end-of-book fact section, lexicons & activities.



## 3. FILLE D'ACTION... SPORTS D'ACTION!

Nina Marcotte is a champion snowboarder. In winter, she lives for the thrill and danger of competition. But what extreme summer sport can satisfy Nina's thirst for adventure, risk and speed? Will this daredevil choose skateboarding or BMX? Stay tuned!

– 64 pages. Features end-of-book fact section, lexicons & activities.



## 4. SUPERSABA... SUPERSOCCER!

Saba Sembène is a new immigrant to Canada from Senegal, in Africa. An excellent athlete, she is fascinated by ice hockey. She decides to try out for the team at her new school. She has, however, never been on skates before and becomes the butt of jokes by certain classmates. When soccer season arrives, however, the shoe is suddenly on the other foot.

– 64 pages. Features end-of-book fact section, lexicons & activities.

Print Books: \$12.95\* ea. — Complete set (4 books, one of each): \$59

6-pack \$69 — 10-pack \$112 — 15-pack \$149 — 30-pack \$269

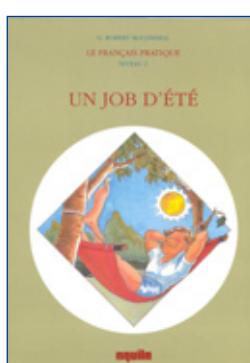
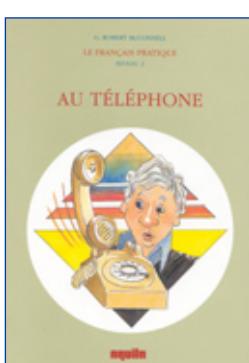
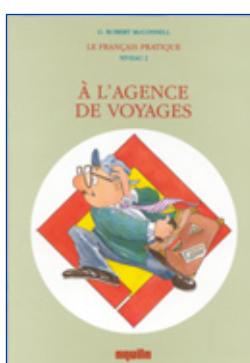
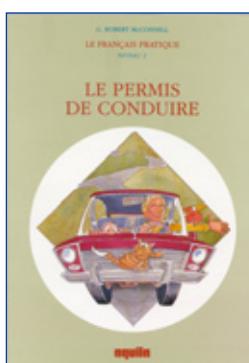
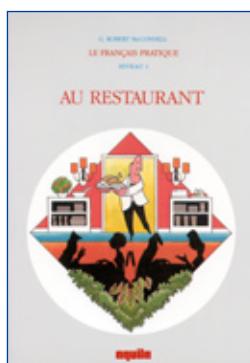
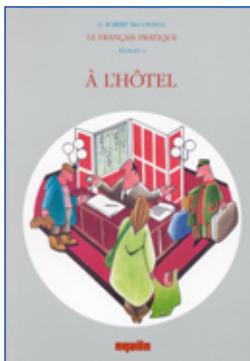
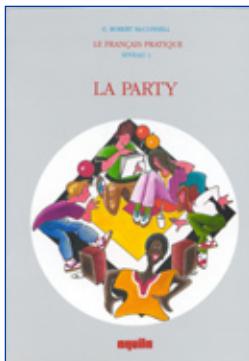
30 same-book set with schoolwide online audio-visual book and online worksheets: \$299

Call 1-800-667-7071 for a price quote or write to [mike@aquilacommunications.com](mailto:mike@aquilacommunications.com)

# LE FRANÇAIS PRATIQUE

Language Level: High beginner to intermediate (Grades 7 and up)  
Interest level: Ages 14 and up

Adolescent themes and situations in basic French ■



Short, situational and thematic dialogues about everyday life, written with style and humor.

- Carefully designed to enhance communication skills and the acquisition of practical, everyday vocabulary and structures.
- Adolescent themes and situations in basic French. Only a fundamental prior knowledge of vocabulary and syntax is required to use these readers.
- Each book features language exercises, an on-page vocabulary, and questions to stimulate conversation.
- Workbooks, teacher's guides and companion audiobooks are sold separately.

## 1. CHEZ LE MÉDECIN

Language: Expressions with AVOIR

Situation: At the doctor's office

Communication: Talking about physical ailments.

## 2. LA PARTY

 [Click to preview!](#)

Language: The interrogative adjectives QUEL, QUELS, QUELLE, QUELLES

Situation: Staying home for the week-end

Communication: Planning a party with friends.

## 3. À LA STATION-SERVICE

Language: Expressions of quantity

Situation: At the service station

Communication: Asking for service at the gas pumps.

## 4. À L'HÔTEL

Language: Possessive adjectives

Situation: At the hotel

Communication: Telephoning to book a hotel room.

## 5. AU SNACK BAR

Language: Partitive articles

Situation: In a fast food restaurant

Communication: Placing orders in a fast food restaurant.

## 6. AU MAGASIN DE DISQUES

Language: The negative expressions NE...RIEN, NE...JAMAIS

Situation: At the record store

Communication: Discussing musical preferences.

## 7. AU RESTAURANT

Language: The passé composé of verbs conjugated with AVOIR

Situation: At the restaurant

Communication: Ordering a meal; complaining about service.

## 8. LE RENDEZ-VOUS

Language: The passé composé of verbs conjugated with ÊTRE

Situation: Dating

Communication: Talking with a friend about a date.

## 9. À LA DISCOTHÈQUE

Language: The interrogative i) formation ii)

QUI, OÙ, QUAND, POURQUOI,

COMMENT

Situation: At the discothèque.

Communication: Talking with friends, discussing musical preferences

## 10. LE PERMIS DE CONDUIRE

Language: The prepositions DANS, SUR, SOUS, DEVANT, DERRIÈRE

Situation: A driving lesson

Communication: Giving and reacting to driving instructions.

## 11. LES TRAVAUX MÉNAGERS

Language: The preposition À

Situation: Cleaning a house

Communication: Discussing and arranging for house cleaning.

## 12. À L'HÔPITAL

Language: The preposition DE to indicate possession

Situation: A maternity ward waiting room

Communication: Talking about new arrivals and nervousness.

## 13. À L'AGENCE DE VOYAGES

Language: The possessive adjectives NOTRE, VOTRE, LEUR

Situation: Planning a trip in a travel agency.

Communication: Discussing travel arrangements.

## 14. À LA BANQUE

Language: The verb VOULOIR + an infinitive

Situation: Arranging to open a bank account.

Communication: Discussing bank deposits and loans.

## 15. AU TÉLÉPHONE

Language: The verb POUVOIR + an infinitive

Situation: Waiting for an important telephone call.

Communication: Talking on the telephone.

## 16. UN JOB D'ÉTÉ

Language: The verb ALLER + an infinitive

Situation: Looking for a summer job

Communication: Talking about finding a summer job.

Books: \$4.95 ea.\* — Set of 16 books (one of each): \$149 — Audiobooks available. Call!

Call 1-800-667-7071 for a price quote or write to [mike@aquilacommunications.com](mailto:mike@aquilacommunications.com)

# HISTOIRES ÉTONNANTES

Language level: Low intermediate to intermediate (Grades 6 through 10)  
Interest level: Ages 8 and up



## CINQ HISTOIRES ÉTONNANTES

Low-intermediate to intermediate (Grades 6 and up).  
Five 350-word true stories in one book

This anthology contains five very different and fascinating stories all based on true reports. Two sea stories, *Le casse du siècle*, the mystery of the Crop Circles and the mystery of the Bermuda Triangle. Written in clear, simple French, richly illustrated with drawings, photos and maps, the book is made up of five short stories all based on true events. Each story features its own end-of-book exercises and lexicon. 52 pages. Free teacher's key with order.



Emma Richards, 28, aboard her Open 60, at the start of leg 4 of the Around Alone race. She is facing 40 days alone in the most isolated and dangerous seas on earth – the Southern Ocean.



Crab fishing on the Bering Sea, one of the most dangerous jobs in the World.

*Day 5. Despair has set in. Alone in a capsized sailboat in the middle of the Southern Ocean, battered by incessant storm waves, frostbitten and exhausted, Tony Bullimore must face the grim reality of his situation: Rescue now will be nothing short of miraculous.*

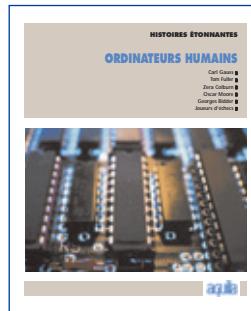
*Read about the sailors who engage in one of the most gruelling sporting events known to man: Round-the-world single-handed sailboat racing. Four months alone, much of it spent in the most isolated and dangerous place on earth - the Southern Ocean.*



## SIX HISTOIRES ÉTONNANTES

### Six 200-word true stories

Six short, fascinating, true stories of approximately 200 words each. Each section features its own end-of-book exercises. 28 pages.



## ORDINATEURS HUMAINS

### Seven 200-word true stories

Oscar Moore's first words were: "four times twelve is forty eight!". He was 13 months old! True cases of people with extraordinary powers of mental calculation. Includes a complete section on chess players and the recent match between the super computer Deep Fritz and champion Vladimir Kramnik. Written in clear, simple French, the book is made up of seven independent sections of about 200 words each. Each section features its own end-of-book exercises. 28 pages.

# MÉTIERS ET PROFESSIONS

2 titles – 2 Reproducible activities

Language level: Low intermediate to intermediate (Grades 6 through 10)

Interest level: Ages 8 and up



## L'AGENT DE POLICE

### Six 200-word sections

A non-technical introduction to the many aspects of working in law enforcement. Written in a fun, simple style, this title gives the reader an overview of all aspects of the job. Description of the job, a day in the life of a police officer, pros and cons of the job, different careers available in law enforcement, and 'will I like being a police officer?'. Written in six independent sections of about 150 words each. Each section features exercises and a lexicon.



## L'INFORMATICIEN

### Six 200-word sections

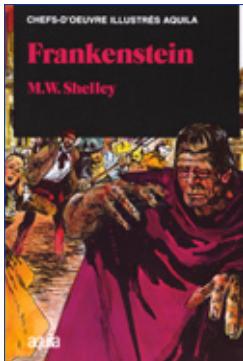
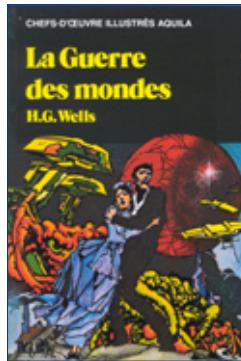
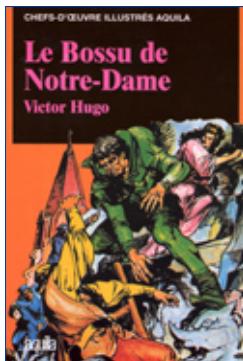
A non-technical introduction to the many aspects of working as a computer specialist. Written in a fun, simple style, this title gives the reader an overview of all aspects of the job. Description of the job, a day in the life of a computer specialist, pros and cons of the job, different careers available in computers, and 'will I like being a computer specialist?'. Written in six independent sections of about 150 words each. Each section features exercises and a lexicon.

**PERSONALIZED CUSTOMER SERVICE AT 1-800-667-7071**

Order at [www.aquilacommunications.com](http://www.aquilacommunications.com) • Call toll-free 1-800-667-7071

# CHEFS-D'ŒUVRE ILLUSTRÉS

Language level: Low intermediate - intermediate (Grades 6 to 10)  
Interest level: Ages 12 and up



25 of the greatest classics ever written!

- Graphic novels
- Carefully abridged for the intermediate student of French
- Over 150 historically authentic illustrations per title
- Painstaking research for accuracy ■ 64 pages each
- End-of-book French-English lexicon

**Click to preview!**

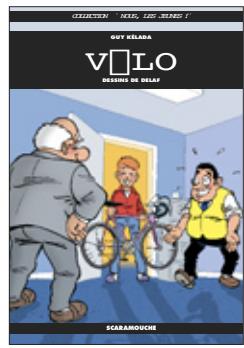
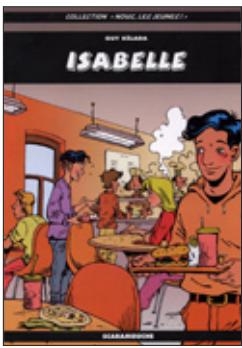
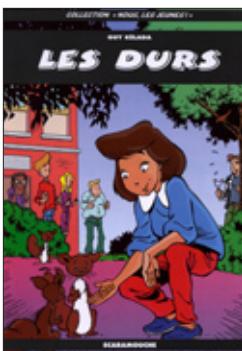
LES TROIS MOUSQUETAIRES  
UN CONTE DE DEUX VILLES  
LE MOURON ROUGE  
L'ÎLE AU TRÉSOR  
MOBY DICK  
DON QUICHOTTE  
LE MASQUE DE FER  
LE PRISONNIER DE ZENDA  
LES VOYAGES DE GULLIVER  
IVANHOË  
ROBINSON CRUSOÉ  
ROBINSON SUISSE  
DRACULA

LE BOSSU DE NOTRE-DAME  
CRIME ET CHÂTIMENT  
DR JEKYLL ET M. HYDE  
LA GUERRE DES MONDES  
SHERLOCK HOLMES  
L'HOMME INVISIBLE  
L'HISTOIRE DE MA VIE  
FRANKENSTEIN  
VOYAGE AU CENTRE DE LA TERRE  
VINGT MILLES LIEUES SOUS LES MERS  
LE TOUR DU MONDE EN 80 JOURS  
LA MACHINE À EXPLORER LE TEMPS

**Print Books: \$9.95 each\* — 30 same-title set: \$249**  
**Complete set (25 books, one of each): \$299**

# NOUS, LES JEUNES!

Language level: Low intermediate/intermediate (Grades 7 and up)  
Interest level: Ages 12 and up



Four humorous stories about a group of teenagers. Each title contains end-of-book exercises and a French-English lexicon.

A cast of teenage students experiences a roller coaster ride of hilarious situations in these fun and meaningful sitcoms in "bande dessinée" format. Students will learn to replace violent responses with conflict resolution strategies, deceit with honesty, self-pity with confidence and selfishness with generosity.

The zany characters in "Nous, les Jeunes" test friendships, walk a tightrope when trying to resolve conflicts, feel the heat when they don't treat each other with honesty, and learn relationship skills and problem-solving skills.

The high interest/low vocabulary, attractive, full colour comic book readers are in a format students associate with reading for fun! Students and teachers love these readers! Step by step graded activities as well as audio dramatizations of the stories are sold separately. Books include activities and a French-English lexicon. Audio is available for Chien et chat and Les Durs.

- Les Durs (audiobook also available)
- Chien et chat (audiobook also available)

- Isabelle
- Vélo

**Print Books: \$9.95 each\* — 30 same-book set: \$249**

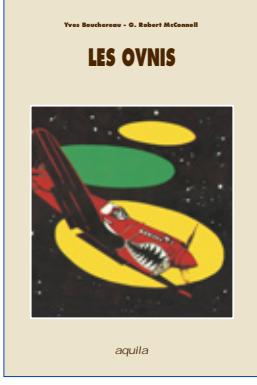
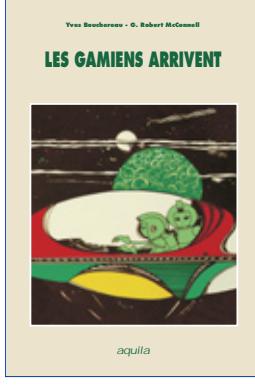
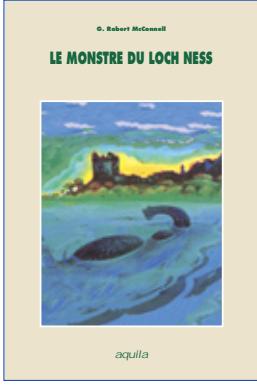
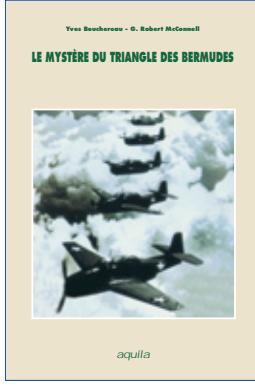
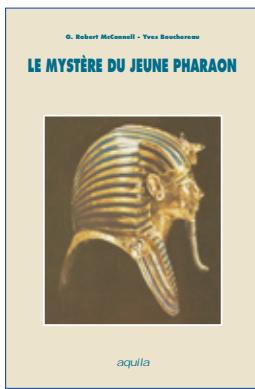
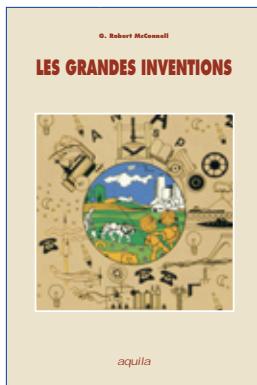
**READ EXCERPTS FROM THESE BOOKS AT [WWW.AQUILAFSL.COM](http://WWW.AQUILAFSL.COM)**

Order at [www.aquilacommunications.com](http://www.aquilacommunications.com) ■ Call toll-free 1-800-667-7071

# COLLECTION LIRE

Language level: Low intermediate/Intermediate (Grades 6 and up)  
Interest level: Ages 12 and up

**Click to preview!**



A series of readers for the beginning and intermediate student of French.

- **Each book contains twenty 150-word, simple, authentic reading units. Each unit features exercises and a lexicon.**
- 14 books, 52 pages each
- Written in prose and dialogue.      ■ Fact & fiction
- Richly illustrated (photos, drawings, maps).
- Copious and varied exercises. End-of-book lexicon.

## "NO-LEXICON" editions now available.

### **LES MONSTRES DU LAC CHAMPLAIN**

Contains 18 150-word reading units. Each unit features exercises and a lexicon.  
Fiction, humour • G.R. McConnell & Yves Bouchereau  
An amusing story, told in simple French, about a visit by a family of prehistoric water monsters to the Olympics in Montreal.

### **LES O.V.N.I.S.**

Contains 22 150-word reading units. Each unit features exercises and a lexicon.  
True stories – unexplained • G.R. McConnell & Yves Bouchereau  
This book relates the experiences of human contact with Unidentified Flying Objects and beings from outer space.

### **LE RETOUR DES O.V.N.I.S.**

Contains 20 150-word reading units. Each unit features exercises and a lexicon.  
True stories – unexplained • G.R. McConnell & Yves Bouchereau  
The possibility of extra-terrestrial life and man's bizarre, fascinating encounters with U.F.O.'s are the subjects of this book.

### **SASQUATCH: LÉGENDE OU RÉALITÉ?**

Contains 25 150-word reading units. Each unit features exercises and a lexicon.  
True stories – unexplained • G.R. McConnell  
Is there such a creature as Bigfoot, a man-ape roaming the wilderness of the West Coast? This book examines the evidence and leads the reader to some startling conclusions.

### **LES GAMIENS ARRIVENT**

Contains 16 150-word reading units. Each unit features exercises and a lexicon.  
Fiction, humour • Yves Bouchereau & G.R. McConnell  
Told in simple French, this amusing story recounts the visit to Earth of little green men from the planet Gama.

### **LES DRAGONS DE LACOLLE**

Contains 24 150-word reading units. Each unit features exercises and a lexicon.  
Fiction, humour • G.R. McConnell & Yves Bouchereau  
This humorous story relates the discovery of what appear to be dinosaur skeletons near a little Quebec village. Be prepared for the amusing, ironic twist at the end!

### **L'ÉNERGIE**

Contains 19 150-word reading units. Each unit features exercises and a lexicon.  
Energy and our environment • G.R. McConnell  
An AUDIO CASSETTE is available  
This book effectively integrates science into the French program by tracing in simple prose the history of man's discovery of and dependence on energy.

### **LES GRANDES INVENTIONS**

Contains 22 150-word reading units. Each unit features exercises and a lexicon.  
Science, inventions • G.R. McConnell  
An AUDIO CASSETTE is available  
Told in simple French, this book explores the history of ten of man's great inventions, such as the wheel, printing, electricity, etc.

### **MISSION S-14**

Contains 20 150-word reading units. Each unit features exercises and a lexicon.  
Fiction, humour • G.R. McConnell & Yves Bouchereau  
This amusing story relates the first reconnaissance visit to Earth of Mic and Mac, two little green men from the planet Gama.

### **LE MYSTÈRE DU TRIANGLE DES BERMUDES**

Contains 16 150-word reading units. Each unit features exercises and a lexicon.  
True stories – unexplained • G.R. McConnell & Yves Bouchereau  
The fascinating mystery of the Bermuda Triangle, told in simple French, is the focal point of this book.

### **LES ÎLES FANTÔMES**

Contains 21 150-word reading units. Each unit features exercises and a lexicon.  
True stories – unexplained • G.R. McConnell & Yves Bouchereau  
This book examines, in simple French, the fascinating phenomenon of lost civilizations and of islands which mysteriously disappear and re-appear in the oceans of the world.

### **DESTINATION MARS**

Contains 19 150-word reading units. Each unit features exercises and a lexicon.  
Fiction, humour • Yves Bouchereau & G.R. McConnell  
An amusing story about the trials and tribulations of a very special couple on a one-day tourist tour of Mars.

### **LE MONstre DU LOCH NESS**

Contains 21 150-word reading units. Each unit features exercises and a lexicon.  
True stories – unexplained • G.R. McConnell  
This book examines the facts surrounding man's continuing fascination with the amazing creature known as the Loch Ness Monster.

### **LE MYSTÈRE DU JEUNE PHARAON**

Contains 18 150-word reading units. Each unit features exercises and a lexicon.  
True stories – unexplained • G.R. McConnell  
This book looks at the mysterious happenings surrounding the discovery of the tomb of the great pharaoh Tutankhamen.

Print Books: \$11.95 ea.\* — Complete set (14 books, one of each): \$169 — 30 same-book set \$249  
Call 1-800-667-7071 for a price quote or write to [mike@aquilacommunications.com](mailto:mike@aquilacommunications.com)

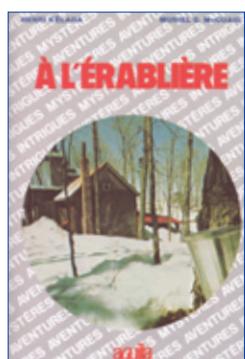
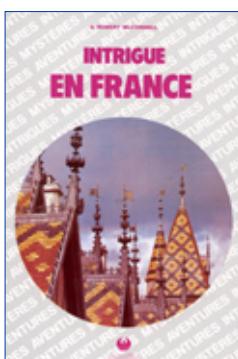
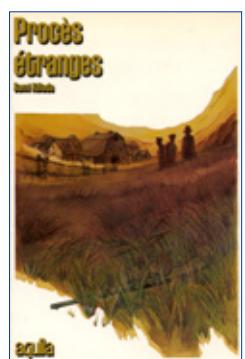
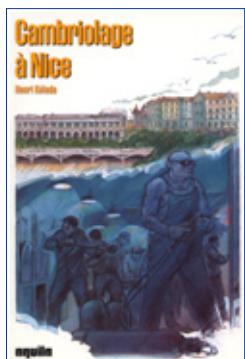
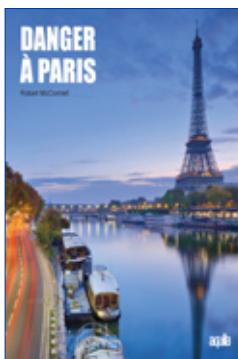
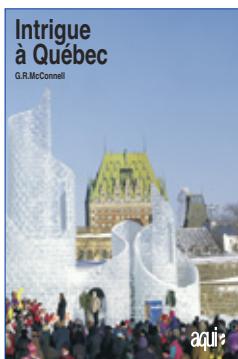
# RÉCITS - LÉGENDES - MYSTÈRES

## SHORT NOVELS FOR INTERMEDIATE FRENCH STUDENTS

Language level: Intermediate (Grades 7 to 10)

Interest level: Ages 13 and up

[Click to preview!](#)



A series of fascinating readers for the intermediate student of French as a second language.

■ **Each book contains 14 simple, authentic reading units.  
Each unit features exercises and a lexicon**

- 12 books, 64 pages each
- True stories ■ Fiction ■ Unexplained phenomena
- Richly illustrated (photos, drawings & maps)
- Wide range of oral and written exercises included in each book
- End-of-book French to simple French to English lexicons

**INTRIGUE À QUÉBEC**

Contains 9 reading units. Each unit features exercises and a lexicon.

Fiction • Yves Bouchereau & G.R. McConnell  
0-88510-067-0

Four teenagers visiting the Quebec Winter Carnival become witnesses to a criminal plot.

**INTRIGUE EN FRANCE**

Contains 8 reading units. Each unit features exercises and a lexicon.

Fiction • G.R. McConnell • 0-88510-59-X

Two Parisian teenagers set out on a pleasant summer vacation in the Burgundy region of France. What they don't count on is inadvertently switching suitcases with a notorious counterfeiter in the train to Dijon – and then finding themselves the bait in a police trap!

**INTRIGUE EN SUISSE**

Contains 10 reading units. Each unit features exercises and a lexicon.

Fiction • G.R. McConnell • 0-88510-058-1

Secondary school students on a summer study program in Switzerland become unwittingly involved in the smuggling of stolen diamonds.

**DANGER À PARIS**

Contains 10 reading units. Each unit features exercises and a lexicon.

Fiction • G.R. McConnell • 0-88510-072-7

Marcel Vautour, France's most famous detective, is called in on the case when the daughter of a multimillionaire is the object of a kidnap plot. The action takes place in Paris, during the July 14 celebrations.

The text introduces the student to the *imparfait* and *passé composé*.

**À L'ÉRABLIERE**

Contains 8 reading units. Each unit features exercises and a lexicon.

Fiction • H. Kélada & M.G. McCuaig  
0-88510-066-2

During a sugaring-off party in the region of Mont-Saint-Hilaire, near Montreal, Caroline Gagnon, a fourteen-year-old girl, becomes lost in the woods and lives a thrilling – and somewhat frightening – adventure.

**L'ENLÈVEMENT DE LA SAINT-JEAN**

Contains 22 reading units. Each unit features exercises and a lexicon.

Fiction • A. Smith & I. Campbell • 0-88510-065-4

The action takes place in Montreal, during the annual Fête de la Saint-Jean. It revolves around an unhappy young girl, a kidnapping threat and a detective's efforts to solve the mystery.

**CAMBRIOLAGE À NICE**

Contains 18 reading units. Each unit features exercises and a lexicon.

True story • H. Kélada, R. Tafler, P. Morrissette  
2-89054-010-3

The fascinating true story of the break-in at the Société Générale in Nice, France, in 1976. The thieves make their way through the city's sewer systems, break into the vault and make off with a fortune, without having to resort to weapons or violence.

**ÉTRANGES DÉTECTIVES**

Contains 12 reading units. Each unit features exercises and a lexicon.

True stories — unexplained S. Kélada & M.G. McCuaig  
2-89054-000-6

It is a little known fact that the police often request the assistance of "clairvoyants" – individuals that are capable of "seeing" things that most people do not see – in solving difficult cases. This book contains true stories about four such clairvoyants.

**LES BIJOUX MAUDITS**

Contains 17 reading units. Each unit features exercises and a lexicon.

True stories — unexplained • Shazli & Vaillancourt  
2-89054-009-X

Strange things have been known to happen to the owners of such famous diamonds as the Hope, the Regent, the Koh-I-Noor, and many others over the ages. The superstitious are convinced that such stones can bring only misfortune and disaster to their hapless owners. Or is it only a matter of coincidence?

**LES ABEILLES ATTAQUENT**

Contains 14 reading units. Each unit features exercises and a lexicon.

True stories • S. Kélada & I. Campbell • 2-89054-002-2

This book offers real-life tales of human courage and resourcefulness in facing deadly attacks by hybrid killer bees, now moving northwards from Brazil.

**PROCÈS ÉTRANGES**

Contains 11 reading units. Each unit features exercises and a lexicon.

True stories — unexplained • S. Kélada & M.G. McCuaig  
2-89054-001-4

The Lindbergh kidnapping, the case of the Boston Strangler and several other fascinating real life stories illustrate how clairvoyants help the police solve serious crimes.

**LE VOL DU TRAIN POSTAL**

Contains 24 reading units.

True story • Stéphane Colin • 2-89054-026-X

The story of the Great Train Robbery in 1963 and of its sequels.

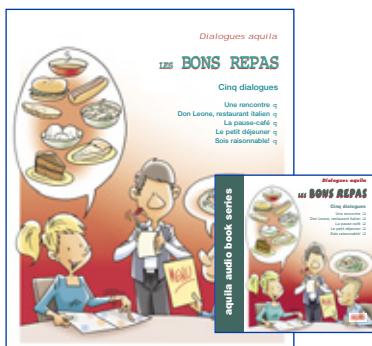
Print Books: \$11.95 ea.\* — Complete set (12 books, one of each): \$169 — 30 same book set \$249

Call 1-800-667-7071 for a price quote or write to [mike@aquilacommunications.com](mailto:mike@aquilacommunications.com)

# DIALOGUES AQUILA

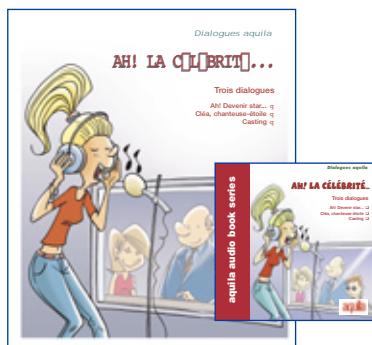
## SHORT CONVERSATIONS - EVERYDAY SITUATIONS

Each book contains 3 or more short dialogue stories, activities and a lexicon



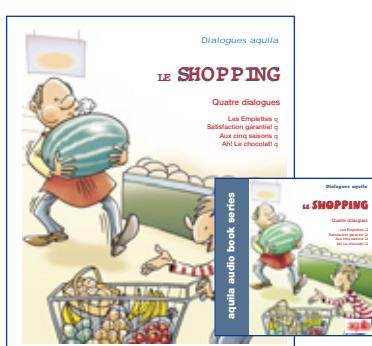
### GRADES 5-6 – HIGH BEGINNER

1. ENFIN L'AUTOMNE  
Fall, back to school, Halloween
2. DE L'HIVER AU PRINTEMPS  
Winter, spring, Mother's Day
3. VISITES  
Home, library, hospital
4. C'EST DU SPORT  
Health, pets, activities
5. TEMPS MODERNES  
Computers, work, environment



### GRADES 6 AND UP – LOW INTERMEDIATE

6. LES BONS REPAS - (Audiobook available)  
Ordering meals in restaurants.
7. LE SHOPPING - (Audiobook available)  
Buying clothes, groceries and pastries.
8. MISS MODE - (Audiobook available)  
Clothing and fashion for girls. Shopping.
9. AH! LA CÉLÉBRITÉ... - (Audiobook available)  
Show business and the challenges facing aspiring music stars.
10. QUEL CADEAU!  
Shopping. Buying gifts, consumer electronics, DVDs...
11. FAISONS DES AFFAIRES  
Organizing a garage sale, organizing a fund raiser, opening a bank account, placing an ad in the paper and selling a car.

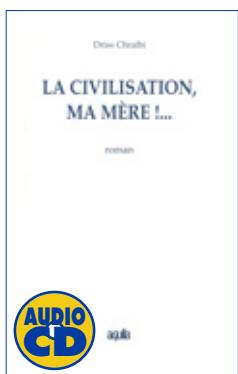
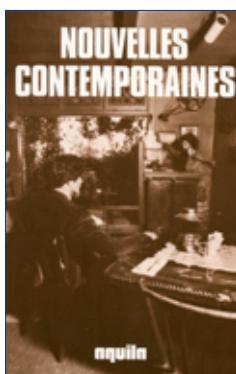
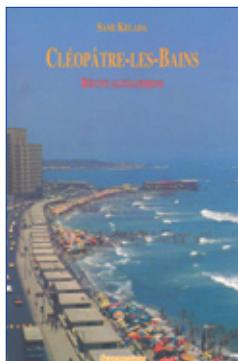
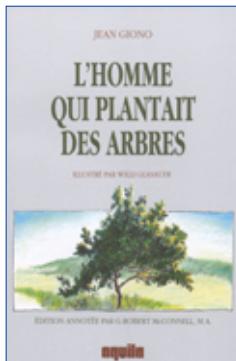


Print Books 1-5: \$5.95\* ea. – 6-11: \$8.95\* ea.

30 same-book set with schoolwide online book and online worksheets: \$249  
Call 1-800-667-7071 for a price quote or write to [mike@aquilacommunications.com](mailto:mike@aquilacommunications.com)

# LECTURES AVANCÉES

Language level: High intermediate to advanced (Grades 9 through College)  
Interest level: Ages 13 and up



L'Homme qui plantait des arbres  
Maria Chapdelaine  
La Civilisation, ma mère !...  
Cléopâtre-les-bains  
Nouvelles contemporaines  
Québec raconte

Award-winning original novels and short stories carefully selected for advanced readers. This series features original material by award-winning French-speaking European, North African and Canadian authors, complete with footnotes, a variety of exercises, and a French-English vocabulary. Each of the books has been assiduously edited for the second language student.

## **L'HOMME QUI PLANTAIT DES ARBRES**

Jean Giono

Annotated by G.R. McConnell

Edited for senior French students, this short masterpiece by Jean Giono tells the story of a man who single-handedly, and with selfless determination, rejuvenated an arid, desolate region of the French Alps. More information is available on our internet website at [www.aquilafsl.com](http://www.aquilafsl.com).

The film version of *L'homme qui plantait des arbres* won an OSCAR in 1987.

56 pages, illustrated, paperback

0-88510-145-6

A video has been produced by and is available from RADIO-CANADA.

## **MARIA CHAPDELAINE**

Louis Hémon

Annotated by G.R. McConnell

A re-editing of Louis Hémon's classic novel. More information is available on our internet website at [www.aquilafsl.com](http://www.aquilafsl.com).

148 pages, illustrated, paperback  
0-88510-090-5

## **NOUVELLES CONTEMPORAINES**

Félicien Marceau and Daniel Boulanger

Recipients of the

Prix Goncourt 1969 and the  
Prix de la nouvelle, 1971, de l'Académie  
française

Annotated by G.R. McConnell

A collection of short stories by Félicien Marceau and Daniel Boulanger, respectively Belgian and French authors recognized as the undisputed masters of this genre. More information is available on our internet website at [www.aquilafsl.com](http://www.aquilafsl.com).

112 pages, illustrated, paperback  
0-88510-012-3

## **CLÉOPÂTRE-LES-BAINS**

Sami Kélada

Les éditions Scaramouche are proud to present Cléopâtre-les-Bains, a collection of short stories set in 1950s Alexandria.

The author, Sami Kélada, transports us back to his native Egypt at a time when a vibrant francophone community thrived in both Alexandria and Cairo.

A consummate master of style and imagery, Kélada paints for us in deft and brilliant brushstrokes a number of critical moments in the adolescent life of Karim, his complex and engaging protagonist.

«Kélada fait bien vivre les premiers conflits de Karim, son idéalisme orgueilleux et ses premières peines d'amour. Il montre aussi à travers ce personnage combien est insolite la puissante nostalgie qui nous ramène à jamais aux blessures et aux joies de l'enfance.»  
Gabrielle Pascal, *Livres d'ici et d'ailleurs, dans Cité Libre, Vol. XXIII, No 2.*

Colleges and universities may select from two editions of Cléopâtre-les-Bains. The first contains four unedited, unabridged and unpurgated NOUVELLES. The second, featuring three of the stories, has been edited and includes content questions, discussion topics and a LEXIQUE. More information is available on our website at [www.aquilafsl.com](http://www.aquilafsl.com).

108 pages, paperback 0-88510-218-5

L'Homme qui plantait des arbres: \$14.95\* ea. – Others: \$17.95\* ea.

Call 1-800-667-7071 for a price quote or write to [mike@aquilacommunications.com](mailto:mike@aquilacommunications.com)

# PANORAMA DE LA GRAMMAIRE FRANÇAISE

Over 300 exercises (and answers) especially designed for the foreign language student.

GILBERT TAGGART, M.A., Ph.D. • YVES BOUCHEREAU, B.A., B.C.E. • ROBERT McCONNELL, M.A.

- This book contains over 300 exercises (and answers) especially designed for the foreign language student.
- Each exercise features a short, easy-to-understand explanation of the grammatical rule, as well as some examples illustrating that rule.
- Designed to accompany any method.
- All exercises are built on natural patterns found in actual every-day language use.
- A concise, precise review grammar for whole class or independant study.
- 180 pages. \$19.95ea. Answer key: \$19.95 ea.



Over 300 exercises  
with grammatical  
rules and examples.  
176 pages



Complete answer key

Choose the appropriate topic and exercises to meet the specific needs of your students.

Le présent de l'indicatif: être et avoir, verbes des 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>re</sup> conjugaisons	1
L'article défini	8
L'article indéfini	15
L'article partitif	17
Le présent de l'indicatif: 3 <sup>e</sup> conjugaison et verbes divers	20
Les adjectifs possessifs	27
L'interrogation	30
L'impératif	33
Le futur proche et le passé récent	34
Les pronoms disjoints	36
Les pronoms interrogatifs	39
Les adjectifs démonstratifs	44
Le passé composé (auxiliaire avoir)	46
Les pronoms compléments	53
En et y	57
Les adjectifs qualificatifs	59
Le passé composé (auxiliaire être); accord du participe passé	67
Les adjectifs interrogatifs	74
Le subjonctif présent et passé	76

L'imparfait	86
Le futur et le futur antérieur	92
Les comparatifs et les superlatifs	100
Les pronoms relatifs	106
La négation	112
Depuis, il y a ... que, cela fait...que	117
L'infinitif	120
Savoir et connaître	126
Le conditionnel présent et passé et le plus-que-parfait	129
Les pronoms démonstratifs	133
L'adverbe	136
La voix passive	143
Le participe passé	145
Les pronoms possessifs	147
Le verbe faire	149
Constructions impersonnelles	151
Lexique français/anglais	153
Index	173

**READ EXCERPTS FROM THESE BOOKS AT [WWW.AQUILACOMMUNICATIONS.COM](http://WWW.AQUILACOMMUNICATIONS.COM)**

or call toll free 1-800-667-7071 for immediate assistance.

# LE FRANÇAIS FONCTIONNEL

Language level: Intermediate (Grades 7 and up)

Interest level: Ages 13 and up



The stories in this series have been selected for their lively pace and suspense, their use of easy, everyday French, and their high content of simple, idiomatic, authentic dialogues.

Everyday themes include ordering meals, clothing, shopping, household items and much more!

Verbs: Mostly present tense and imperative mood, regular and irregular verbs, futur proche.

Vocabulary associated with shopping, driving a car, transportation, teenage monetary transactions, parties, ordering meals and snacks, menus, restaurants, clothing and household items.

Self and society: Responsibility for helping others, debating, surveying and research skills, promotional skills, co-operativeness, working with others, teamwork, entrepreneurial skills, dealing with emergencies, decision-making, problem-solving.

Une puce dans la cuisine – At home

Passeport, S.V.P.! – Automobile, travel

Trouvez la disquette! – Food, ordering meals

Silence, on flambe! – Clothing, fashion

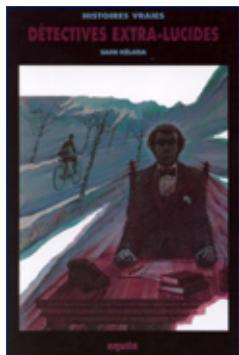
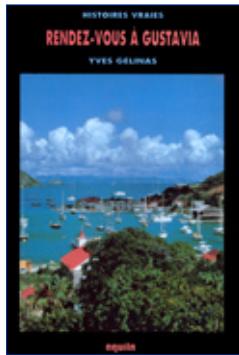
Le Kashan brûle – Monetary transactions

Du Fric pour les baleines – Shopping

# HISTOIRES VRAIES

Language level: Intermediate (Grades 7 to 11)

Interest level: Ages 12 and up



Four unbelievable adventures, stories and mysteries; all true occurrences to hold the reader in suspense.

- 32 pages each
- Skillfully told in direct, simple French
- A 40-page cahier d'activités containing a wide range of activities and a lexicon is available for each title (except Crimes célèbres).

Rendez-vous à Gustavia (Alone at sea)

Les Requins de Tuamotu

Abeilles féroces (Killer bees)

Détectives extra-lucides

**PERSONALIZED CUSTOMER SERVICE AT 1-800-667-7071**

Order at [www.aquilacommunications.com](http://www.aquilacommunications.com) ▪ Call toll-free 1-800-667-7071

# CULTURES DU MONDE

Easy Core French and Immersion Readers with Exercises, Grades 5 and up

**NEW!**

A new series of easy French readers that explores the holidays, celebrations and traditions of the many cultures in Canada that make up our Great Country.

*Click to preview!*



Two young Inuits follow their grandmother and discover the symbolic meanings of the Northern Lights in Inuit tradition.



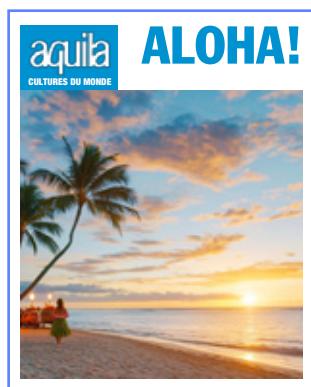
Sanjay, who recently moved to Canada, invites his new friends from school to celebrate Diwali with his family.



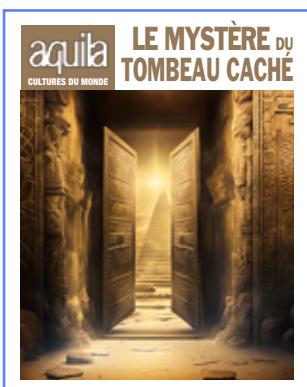
Sanjay invites his new friends from school to discover the wonderful flavours of Indian cuisine.



Ana, born in Mexico, invites her friend Lucas to take part in and discover this traditional holiday where close ones remember past friends and family.



Leilani, on a family vacation in Hawaï, discovers from her grandmother the real cultural and spiritual significance of the word Aloha.



While on a family vacation in Egypt, two brothers accidentally find a mysterious puzzle. Slowly solving the clues and riddles, they discover fascinating secrets of an ancient pharaoh.



Sakura, on vacation with her friends in Tokyo, discover the annual Japanese custom that celebrates spring with quiet strolls, picnics, food and lively parties both day and night.



Ana, born in Mexico, invites her friends to her home to join her family to discover the Mexican holiday El Cinco de Mayo, a celebration of Mexican culture, cuisine and heritage.

## Dialogues, Grades 5 and up – Core French and Immersion

*Each book includes dozens of language exercises, activities and French-English lexicons*

*Companion online audio-video editions are available*

[www.aquilacommunications.com](http://www.aquilacommunications.com)

6-pack: \$35 — 10-pack: \$54 — 15-pack: \$75 — 30-pack: \$129

Add \$20 per title for school wide and at-home online AV edition — 30 pack includes online AV edition